

Тема 4.

**Говоры Волгоградской
области**

ПЛАН

1. Изучение говоров Волгоградской области.
2. Исторические предпосылки формирования говоров Волгоградской области.
3. Донские говоры Волгоградской области: группы, языковые черты.
4. Волжские говоры: группы, языковые черты.

Изучение волгоградских говоров

Впервые описал языковые черты говоров, бытующих на территории нынешней Волгоградской области, **Владимир Иванович Даль** в статье «**О наречиях русского языка**».

***В статье В. И. Даль дал сжатый очерк наречий великорусского языка . «Толковый словарь живого великорусского языка» (1863—1866) сыграл большую роль в развитии русской диалектологии, в него включены многие диалектные слова.

Изучение волгоградских говоров

- Первая лингвогеографическая характеристика говоров - в труде МДК «Опыт диалектологической карты русского языка в Европе».
- В этой работе верно указывалось на южновеликорусский характер говоров Подонья. Описание же говоров Поволжья осуществлено очень приблизительно, не точно.

Изучение волгоградских говоров

- **И.И. Солосин** (этнограф, исследовал поволжские говоры «Материалы для этнографии Астраханского края. Сведения о говоре Ахтубинских сел Царевского уезда». Варшава, 1910 г.;
- **А.В. Миртов** (в 20-е годы XX века обследовал Донские говоры). Статьи о фонетике донских говоров, «**Донской словарь**» (Ростов, 1929 г.). Внёс некоторые поправки в карту МДК;
- **И.Г. Долгачёв** изучал говоры Хопёрского округа. «**Язык земли родного края**» (Волгоград, 1985, 1989);
- **Очерки по истории Волгоградского края.** Волгоград, 1974.
- **Рябов С.И.** История родного края. Книга для учителя. Волгоград, 1988.

Изучение волгоградских говоров

Л.М. Орлов – основатель волгоградской диалектологической школы.

- Начиная с 1946 г. долгие годы возглавлял в ВГПИ работу по исследованию волгоградских говоров, выделил и описал группы говоров Волгоградской области.
- **«Диалектологический атлас русских народных говоров Волгоградской области»** (Волгоград, 1969).
- **«Русские говоры Волгоградской области»** (Волгоград, 1984).

Изучение волгоградских говоров

- **Р.И. Кудряшова** продолжила работу, начатую Л.М. Орловым. Докторская диссертация Р.И. Кудряшовой посвящена особенностям волгоградских донских говоров.

«Специфика языковых процессов в диалектах изолированного типа (на материале донских казачьих говоров Волгоградской области)» (Волгоград, 1998).

Изучение волгоградских говоров

- Исследованием местных говоров на нашем факультете занимаются **Е.В. Брысина, В.И. Супрун**, а также их аспиранты и студенты.
- **Е.В. Брысина, Р.И. Кудряшова, В.И. Супрун** «Словарь донских говоров Волгоградской области» в 6 томах. (Волгоград, 2006 – 2009).
- Современное исследование говоров нашей области ведётся нашим университетом в рамках диалектологических практик и в том числе по программе создания ЛАРНГ.

Волгоградская область



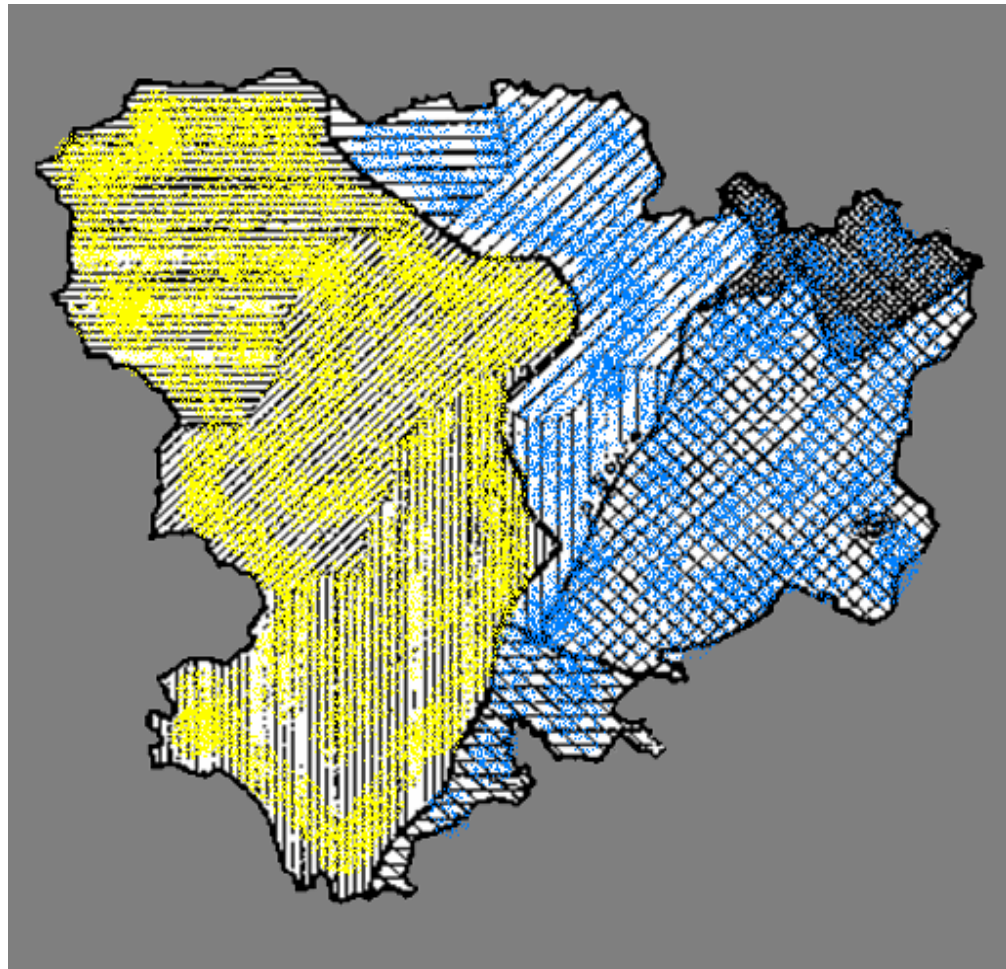
Волгоградская область - территория позднего заселения

Говоры являются *вторичными*,
диалектами позднего
формирования.

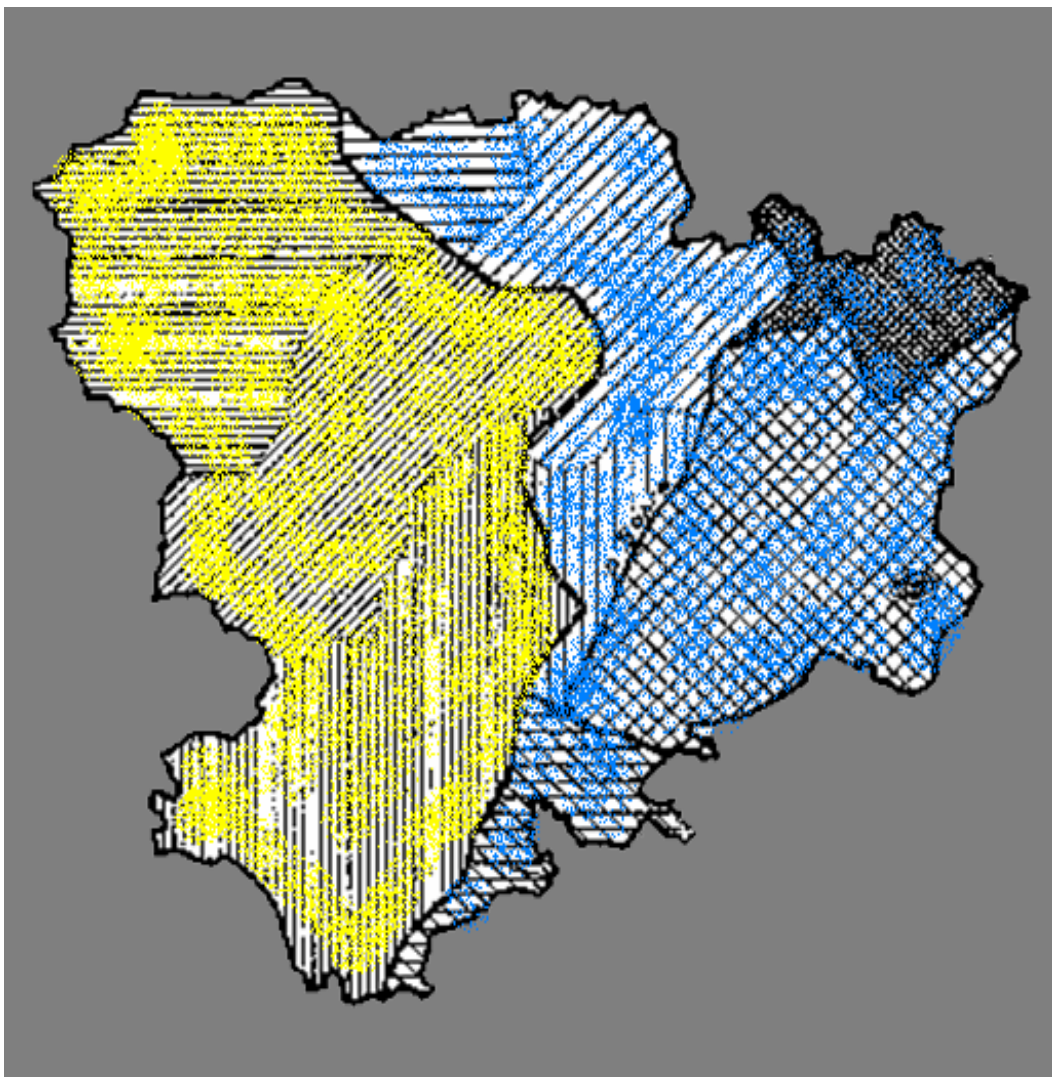
Диалектологическая карта Волгоградской области

Две обширные зоны:

- **Западная** - *донские* казачьи говоры, южные по своим языковым чертам.
- **Восточная** - *волжские* говоры, смешанные, неоднородные, пёстрые, совмещающие черты северного и южного наречий.



**Исторические предпосылки
формирования
говоров Волгоградской области**



Граница между
ДОНСКИМИ и
ВОЛЖСКИМИ говорами
практически совпадает
с восточной границей
бывшей **Области**
Войска Донского,
административно-
территориальной
единицей,
существовавшей до
1918 года.

Современные **донские** говоры бытуют на бывшей территории Области Войска Донского



На территории нынешней Волгоградской области до 1918г. находилось три округа Области войска донского:

- 1. Хопёрский**, центр в ст. Урюпинской (ныне город Урюпинск);
- 2. Усть-Медведицкий**, центр в ст. Усть-Медведицкой (сейчас г. Серафимович);
- 3. Второй донской округ**, центр в станице Нижне-Чирской (современный Нижний Чир).

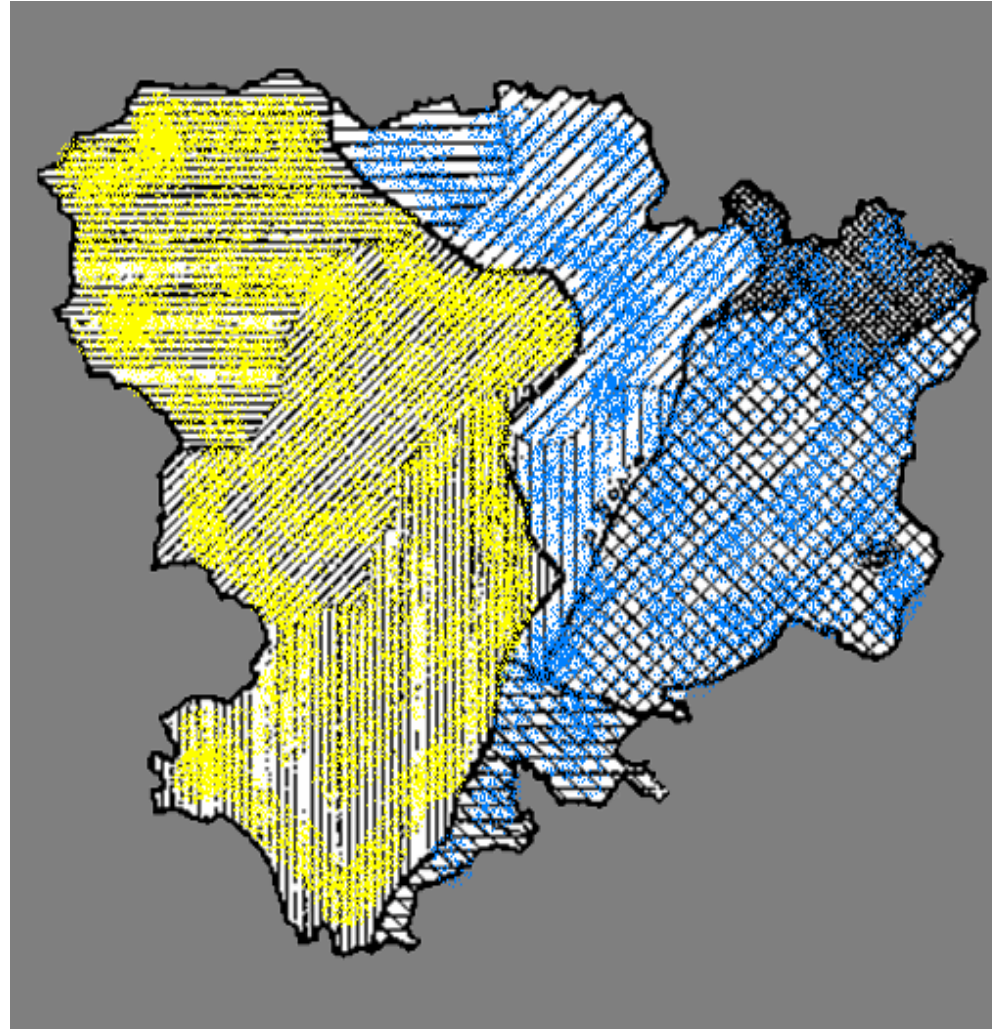
Восточная часть области

Делилась до 1918 года
между тремя губерниями.

Саратовской – три
уезда на северо-западе:
Аткарский, Камышинский
и Царицынский.

Астраханской - южная
часть правобережья Волги
и заволжье. Черноярский
и Царёвский уезды.

Самарской - небольшая
территория на севере
заволжья. Новоузенский
уезд.



Преобразования и переименования

В 1918 году была **образована Царицинская губерния** с территорией приблизительно равной сегодняшней

в 1936 году область была переименована в **Сталинградскую,**

в 1961 – в **Волгоградскую.**

ВОПРОС

Чем объясняется
разнородность говоров
Волгоградской области?

История заселения области

Заселение **донской территории**

Территория бассейнов рек Иловли, Медведицы, Хопра происходила в XVI-XVII вв. преимущественно казаками с рязанщины.

Казаки устраивали сторожевые посты, почти не занимались земледелием, а *казаковали* – участвовали в походах с целью добычи средств к существованию.

Казаков на службе у царя, кормило государство, а вольные *казаки-разбойники* жили грабежом царских и купеческих караванов, татар и турок.

Позже казачество сформировалось как военное сословие (!!! Не народ) со своей культурой и особой историей, с особым самосознанием.

«Донской диалект»

- Исторические и культурные факторы способствовали формированию донского диалекта как целостной и относительно замкнутой системы.
- Донские говоры - **ранние переселенческие** говоры (формировались в XVI-XVII вв.).
- Донские говоры – южные по своей основе.

Заселение волжской территории

- До XVIII века **Волжские земли** были заселены слабо (XIV-XVI вв. - обитали кочевники-скотоводы).
- Нач. XVIII в. - единственные поселения в Поволжье - Царицын, Дмитриевск (Камышин) и Черный Яр (охраняли волжский тракт от набегов кочевников).
- В 1717-1722 гг. , 1731 г. – строительство первой и второй сторожевых линий на Волге.
- По указанию императрицы Анны Иоановны происходило переселение для работ на льготных условиях крестьян с Дона и из Украины.
- В первой половине XVIII в. население края пополнялось преимущественно стихийно, беглыми крестьянами из Центральной России и с Украины.

Заселение волжской территории

- Вторая пол. XVIII в. - население Поволжья и Заволжья увеличилось за счет переселения крестьян из Тульской, Казанской, Вятской, Вологодской губерний, переселения иностранцев.
- НО!!! основной приток населения – беглые, которых было значительно больше, чем официальных переселенцев, они селились самовольно и их никто не учитывал.
- В к. XVIII – нач. XIX в. заселение Нижнего Поволжья закончилось.
- Самые восточные районы (Старополтавский и Палласовский заселялись вплоть до XXв.)

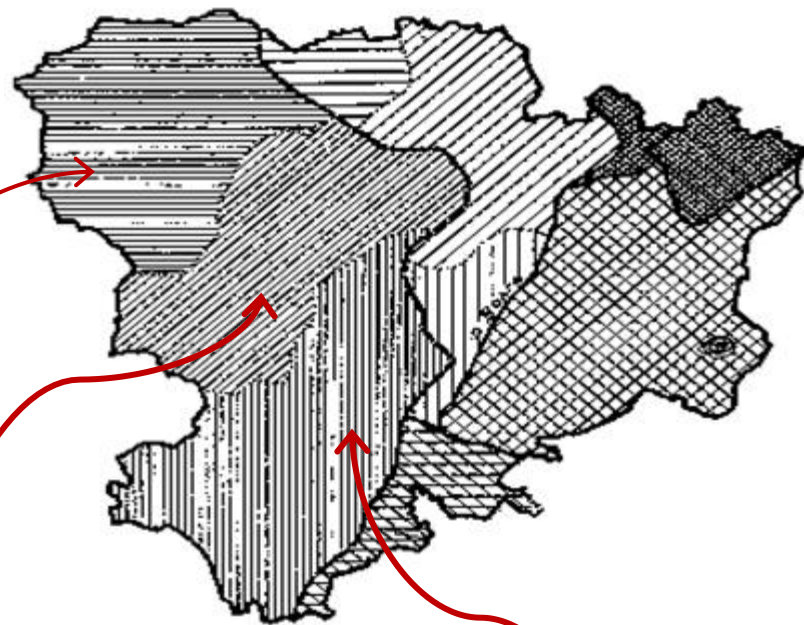
Пёстрые волжские говоры

- Вследствие пестроты заселения волжские говоры **неоднородны** (в соседних деревнях могли жить переселенцы из разных мест).
- Почти в каждом населенном пункте Поволжья есть свои диалектные особенности.
- Волжские говоры - диалекты **поздние переселенческие**
(формировались в XVIII-XIX вв.).

Донские говоры Волгоградской области

Изучив языковые черты волгоградских донских говоров, Л.М. Орлов выделил три группы говоров, границы которых в основном совпадают с границами округов Области Войска Донского.

Группы донских говоров



Хопёрские
(бывший
Хопёрский
округ)

Медведицкие
(бывший Усть-
Медведицкий
округ)

Чирские
(бывший
Второй Донской
округ)

Языковые черты донского диалекта (общие для всех групп)

Фонетика

- Аканье;
- яканье;
- [ʏ], оглушающийся в [x];
- замена ударного А на О в некоторых словах:
во'рим, ско'мы, со'дим;
- эпентеза: *пышано, пышаница, самародина;*
- добавочный А в начале слов: *аржаной, аливада;*
- замена [а] на [е] в ударном суффиксе инфинитива и в основе прошедшего времени некоторых глаголов II спряжения : *стучеть, рычать, пище'л, вижже'л;*
- прогрессивная ассимиляция по мягкости [к]:
Ванькя, чайкю...

Языковые черты донского диалекта (общие для всех групп)

Грамматика

- Сущ. ж. рода на –а в Р. падеже имеют ударное окончание **–е** , безударное **-и** : *у снахе'*, *но у каро'ви*;
- сущ. III скл. в Д. и П. падежах имеют окончания **–е**, как у сущ. I скл.: *на пече'*, *на ло'шаде*, *весь в грязе'*;
- инфинитив глагола **на –ть** на месте литературного **–ти**: *рость*, *весть*, *пойтить*;
- утрата категории среднего рода, замена его на ж. род, а в некоторых говорах – на м. род: *сырая мяса*, *адин акно*;
- некоторые слова традиционно переоформлены по м. роду: *вкусный яблоч*, *чистый полотенец*, *вымытый крылец*.

Языковые черты донского диалекта (общие для всех групп)

Лексика

- Отдельные традиционно звучащие лексико-фонематические диалектизмы:

вышня, високий, стрычь, скрипеть, дуплё, нутрё, комарь, завтра, йисть, иде, вдарил;

- распространены лексемы: *баз* 'скотный двор', 'двор', *сипу'га* 'метель', *у'лица* 'вечернее увеселительное собрание молодёжи', *кочет* 'петух', *гутарить* 'говорить', *кричать* 'плакать', *грохотать* 'смеяться', *хорониться* 'прятаться', *страсти'ть* 'смешать', *щерба* 'уха', собака *брешет*, корова *брухается*, *дюже*, *нехай*.

Хопёрские говоры

Фонетика

- Согласные [р'] и [н'] произносятся мягко в положении перед [ц]:

огурьцы, коньцы, соньце;

- слово *ещё* произносится как [ишто].

Хопёрские говоры

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мяня, у тябя, у сябя*;
- переход сущ. ср. рода и в жен. и в м. род.;
- переоформление слов по м. роду представлено шире: *масл, покрывал, зеркъл, у'тор, крылец, крылечек, пятнышек*;

Я горчичный масл больше люблю, он такой душистый!

Хопёрские говоры

Лексика

баташки, паташки 'помидоры',

откидно́е молоко 'квашенное отжатое молоко, предназначенное для длительного хранения',

каны́ш 'индюк', *ка́нка* 'индюшка',

ути́рка 'полотенце',

куре́нь 'плохой, старенький домишко'.



Медведицкие говоры

Фонетика

- Начальное [а] второго предударного слога заменяется на [и]:

игурцы, игарод, итайди

Медведицкие говоры

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у себе*;
- местоимения II лица и возвратное в Д. и П. падежах: *к табе, к сабе, а табе, а сабе*;
- переход сущ. ср. рода в ж. род и иногда переоформление слов по ж. роду: *пальтёнка, корытёнка, пальтушка, ведрушка*;
... одна тонкая платёнка осталась...

Медведицкие говоры

Лексика

баклажки 'помидоры',

стечно́е молоко 'квашенное отжатое молоко, предназначенное для длительного хранения',

каны́ш 'ватрушка',

утирка 'носовой платок',

курень 'любой дом'.



Чирские говоры

Фонетика

- Долгие шипящие произносятся твёрдо [жж], [шш]: *шшарба, шшука, вожжы*;
- слово *щи* звучит [шти];
- [ф] заменяется на [х], [хв]: *кохта, хвортощка, Хвёдор*;
- протетический [в] перед начальными О и У: *возеро, вулица, вутка*;
- Дезаффрикация [ч]: *щай, щасы, щёрный*.

Чирские дразнилки

*Казащок, по щём
лущок? Как пущок,
так пятащок.*

*Щерез рещку в
щириках в
щёрненьких
щулощках.*



Чирские говоры

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у себе*;
- группа сущ. ж. м. рода переоформлены по ср. роду с окончанием –о: *дерно, метло, копно, звездо, чехло, рулё, кофто, нурё, сатано*;
..одна вечерняя звездо..., ...Славочка, ты всю стено исчертил!...
- Переход сущ. ср. рода в ж. род и иногда переоформление слов по ж. роду: *пальтёнка, корытёнка, пальтушка, ведрушка*.
...вот веретёнка сучельная...

Чирские говоры

Лексика

цыганки 'помидоры',

портошное молоко, сюзьма 'квашенное отжатое молоко, предназначенное для длительного хранения',

каны'ш 'слоёный пирог с начинкой из яиц и сметаны',

утирка 'полотенце',

курень 'лучший, добротный дом'.



Волжские говоры Волгоградской области

Минимальной диалектно-языковой единицей является *говор одного населенного пункта*.

Группы волжских говоров выделяются не по территориальным признакам (как донские говоры), а *по языковым чертам*.

Населенные пункты, входящие в одну группу могут территориально не соседствовать.



Аксайская группа.

Смешанные говоры, соединение южнорусских и восточнукраинских диалектов, сформировались в условиях смешанного заселения (более ста населенных пунктов области)

Фонетика

- аканье;
- иканье при сохранении этимологического ['a]: *н[и]су*, но *пр[я]мая*;
- добавочный гласный в начале некоторых слов: *аржаной, ильняной*;
- протетический [в] перед [о], [у]: *возеро, вулица*;
- [у]-неслоговой на месте [в]: *лаука, дроу*;
- замена[ф] на [х], [хв]: *Хфёдор, хунт, хвонарь*;
- твёрдые губные на конце слов в соответствии с литературными мягкими: *степ, голуб, сем*;
- долгий переднеязычный согласный на месте сочетания переднеязычного с йотом: *плаття, варення*.

Аксайская группа

Грамматика

- [т'] в окончаниях глаголов III лица;
- формы инфинитива на –ть вместо литературного –ти: *нести, вести, расти*;
- глаголы в III лице ед. числа без [т]: *он несе, веде, знае*;
- существительные ср. рода переходят в женский: *новая плаття, большая село*.

Аксайская группа

**Лексика южнорусская
и украинская:**

...хата 'дом',
кочет 'петух',
чаплейка 'сковородник',
бурак, буряк 'свёкла',
курень 'шалаш',
люлька, зыбка
'колыбель',
дежа, квашня 'посуда
для замешивания теста',

корец 'ковш',
макитра, бальсан
'глиняный горшок',
гутарить, балакать
'говорить',
надысь 'недавно',
дюже 'очень',
нехай 'пусть, пускай',
гарный 'хороший'...



Погроменско-Ельшанская группа.

Около 10 населенных пунктов (Громки Руднянского р-на, Дубовочка, Ельшанка, Терновка Камышинского р-на)

Фонетика

- неполное оканье;
- еканье;
- [г], оглушающийся в [к];
- частичное ёканье;
- [у] на месте [а] второго предударного слога в начале слова: *угурцы, утойди*;
- утрата интервокального [j] и стяжение в окончаниях глаголов и прилагательных: *делат, знат, молода, худы*.

Погроменско-Ельшанская группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах с флексией –а: *у тебя, у меня, у себя*;
- [т] в окончаниях глаголов III лица;
- инфинитив с безударным –и на конце: *печи, звати, знати*;

Погроменско-Ельшанская группа

**Преимущественно
северная лексика:**

изба,

ковш,

ухват,

зыбка 'люлька',

ба'ять 'говорить'

ба'ской 'красивый',

по'дловка 'чердак',

вёдро 'солнечная
погода',

курень 'куст
картофеля',

си'верко 'холодная
погода со снегом'.



Мокроольховская группа

(с. Мокрая Ольховка Котовского района, переселенцы из Тамбовской губернии, образовалась в 1782 г.)

Фонетика

- Аканье;
- яканье;
- [ү], оглушающийся в [х];
- замена [ф] на [х], [хв]: *кохта, хвартук*;
- произношение в позиции под ударением после мягкого перед твёрдым [е] на месте литературного [о]: *зел[е]ный, вес[е]лый, вер[е]вка, тел[е]нок, кот[е]нок*.

*за эту фонетическую черту соседи зовут жителей Мокрой Ольховки *егунами*

Мокроольховская группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у себе*;
- переход ср. рода в женский: *худая ведро, сырая мясо*;
- определения в П. падеже ед. числа имеют формы Тв. падежа: *в худым ведре, в каким году*;
- глагольные формы 3 лица, наряду с произношением [т'], могут произноситься без конечного –т: *работае, умее, знае, хворае, тоскуе*.

Мокроольховская группа

Лексика смешанная:

...изба 'дом',

сени, сянцы, мост
'тёплая веранда',

доёнка 'ведро для
доения коров',

запон, зипун
'фартук',

люлька 'колыбель',

подшалок 'расшитый
цветастый платок',

надысь 'недавно',

нонча 'сегодня',

няхай 'пусть, пускай'

кочет 'петух',

добрый 'красивый,
хороший'

корова брухает,

и'кры 'льдины'...



Ахтубинская группа.

Значительное количество населенных пунктов области

Фонетика

- аканье;
- иканье;
- [ү], оглушающийся в [х];
- фрикация [т', д'] (произношение со свистящим призвуком): *[дз]ело, [тс]есто.*
- [з', с'] с шипящим призвуком *[ш'']емь, [ж'']има;*
- долгие шипящие звучат твёрдо: *[шш]ука.*

Ахтубинская группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у сибє*;
- [т'] в окончаниях глаголов III лица;
- переоформление сущ. III скл. по I-му в П. падеже, с флексией –е: *по грязе, в грязе*;

Ахтубинская группа

Лексика смешанная:

изба, хата,

корова *пыряет* и *брухает*,

петух, кочет,

сковородник, рогач 'ухват',

кры'ги 'льдины',

гутарить 'разговаривать'.



Перецепновско-Краишевская группа.

История

- с. Перецепное Котовского района (возникло в 1789 г.) и с. Краишево Еланского района (возникло в 1799 г.).
- В прошлом относились к Саратовской губернии.
- Первые жители - переселенцы из Пензенской губернии, куда в середине XVII в. Их предки переселились из рязанской Мещеры.
- В мещерских диалектах под Рязанью встречается цоканье, которое там появилось в результате влияния финского языка.
- Все эти исторические и этнографические факты обусловили необычное сочетание языковых черт этих говоров.

Перецепное и Краишево на карте области



Перецепновско-Краишевская группа

Фонетика

- аканье;
- умеренное яканье;
- [y], оглушающийся в [x];
- замена [ф] на [x], [хв]: *Хедька, сарахван*;
- твёрдое цоканье: *вот цаво баить, нацнуть цавокать*;
- твёрдый [ч], близкий к [тш], на месте литературного [ч]: *внутшок, затшем, нитшаво*;
- долгие шипящие звучат твёрдо: *зашшыта, дожжык*;
- произношение [и] на месте [а] второго предударного слога в начале слова: *идияла, итойди*;
- переход [в] в [y] –неслоговой: *у лес, удова, у пец*;
- замена звуков [в] и [ф] на [y] в середине слова перед согласным или в конце слова: *Краишеука, Хохлоука, деука, годоу много*;
- [з', с'] с шипящим призвуком: [ш'']ирёдка, [ш'']тервец, в[ж'']яла

Перецепновско-Краишевская группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у себе / у меня, у тебя, у себя*;
- местоимения II лица и возвратное в Д. и П. падежах с произношением [й] на месте [б]: *тайе, сайе*;
...эт я сайе купила..., ...курить тайе 40 патшек купила...
- энклитические формы местоимений I и II лица в Р. и В. пад.: *мя, тя*;
...хто тя абижаить? мя нихто ни абижаить...
- переход ср. рода в женский: *одна идияла, большая сило.*

Перещепновско-Краишевская группа

Грамматика

- унификация окончаний Т. и П. пад. у определений:
на большом платке;
- [т'] в окончаниях глаголов III лица;
- южнорусские инфинитивы: *несть, везть, итить;*
- глаголы в I лице наст. времени произносятся с переносом ударения на основу и при этом отсутствует чередование на стыке основы и окончания: *шу'тю, ла'вю, нару'бю, сво'дю, смо'трю.*
- постпозитивная частица *–ти* после любых частей речи: *А тады-т мы без денег жили-ти. Между нами-ти была одна деуцонка.*

Перецепновско-Краишевская группа

Лексика
преимущественно
южная с северными
элементами:

изба 'дом',
курень 'сарай',
утирка 'полотенце',
мост 'сени',
рогач 'ухват',

цапля 'сковородник',
крыги 'льдины',
летось 'прошлым
летом',
баить 'говорить',
песни *играют*,
собака *брешет*,
корова *бодает*.



Верхнемедведицкая группа.

Свыше 40 крупных населенных пунктов области

Фонетика

- аканье;
- яканье;
- [г], оглушающийся в [к];
- долгие шипящие произносятся мягко: во[ж'ж']и;
- стяженные формы встречаются преимущественно в глаголах: *знат, делат.*

Верхнемедведицкая группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у тебя, у меня, у себя*;
- [т] в окончаниях глаголов III лица;
- отсутствие чередований в основах глаголов: *ляжу, могу*.

Верхнемедведицкая группа

Лексика преимущественно северная:

...изба 'дом',

лоньшак 'жеребёнок на втором году',

больно 'очень',

чапля 'сковородник',

рогач 'ухват'...



Терсинская группа

Фонетика

- Аканье;
- яканье;
- [г], оглушающийся в [к].

Терсинская группа

Грамматика

- Местоимения I, II лица и возвратное в Р. и В. падежах звучат: *у мене, у тебе, у себе*;
- [т'] в окончаниях глаголов III лица;
- переход сущ. из ср. рода в женский;
- унификация окончаний прилагательных в П. и Т. падежах: *в большом коробке*;

Терсинская группа

Лексика смешанная с преобладанием
ЮЖНЫХ СЛОВ:

- *изба, хата,*
- *баз, денник* 'скотный двор',
- *чапля,*
- *рогач,*
- *кочет,*
- *рели* 'качели',
- *надысь* 'недавно'.



Студенты и преподаватели ВГСПУ
продолжают изучать говоры
Волгоградской области.

Спасибо за внимание.